

### FUNZIONE CHIAMATA DI EMERGENZA EMPORIA

È possibile salvare fino a 5 contatti di emergenza (famiglia, amici, istituzioni).

- In caso di emergenza, tenere premuto il pulsante di emergenza posto sul retro del telefono. (Funziona anche se il blocco dei tasti è attivo.)
- I 5 numeri preimpostati vengono chiamati automaticamente nell'ordine con cui sono stati salvati. Se il primo numero non è raggiungibile, viene chiamato automaticamente il secondo. Se il secondo non viene raggiunto, viene chiamato automaticamente il terzo e così via (max. 3 passaggi con 5 numeri).
- Oltre ad effettuare la chiamata di emergenza viene inviato il messaggio (SMS):  
**»Chiamata di emergenza in arrivo. All'accettazione della chiamata verrà emesso un segnale di avviso. Premere 3 volte "0" per stabilire il collegamento.«**

**Nota: l'utente chiamato deve premere il tasto 0 3 volte entro 60 secondi, altrimenti la chiamata verrà interrotta (per evitare che la chiamata d'emergenza venga inoltrata verso una segreteria telefonica).**

- Dopo l'avvio della chiamata di emergenza, per un'ora il telefono emporia risponderà automaticamente ad ogni chiamata in arrivo. Per disattivare tale funzione, premere il [ ] per circa 3 secondi o spegnere completamente e riaccendere il cellulare con [ ].
- Per interrompere la chiamata d'emergenza tenere premuto il pulsante [ ].
- Durante la chiamata d'emergenza, risuonerà continuamente un segnale di avviso avente lo scopo di allarmare ulteriormente l'ambiente circostante e l'utente chiamato.
- Se non è stato salvato alcun contatto di emergenza, il credito sulla propria carta prepagata è esaurito o si è connessi senza autorizzazione a una rete estera (ad es. roaming non abilitato), premendo il pulsante di emergenza verrà chiamato il 112.

**Nota: se si desidera salvare istituzioni (polizia, vigili del fuoco ecc.) come contatti di emergenza, è necessario accordarsi prima con le stesse. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per i costi che potrebbero insorgere chiamando inavvertitamente tali numeri.**

**Salvataggio/modifica dei contatti di emergenza:**  
 Nel menu **Impostazioni** ⇒ **Contatti di emergenza**  
 ⇒ **Salva contatto di emergenza**  
 ⇒ Selezionare una voce (ad es. **Contatto di emergenza 1**) con [ ] o [ ]  
 ⇒ Selezionare **Ok** con [ ]  
 ⇒ Scegliere se **Privato** o **Organizzazione di soccorso** con [ ]  
 ⇒ Selezionare un contatto

**Attivazione del pulsante di emergenza:**  
 Nel menu **Impostazioni** ⇒ **Contatti di emergenza**  
 ⇒ **Pulsante di emergenza** ⇒ **On/Off**

**Preallarme:**  
 Il preallarme è un segnale di avviso che risuonerà per 10 secondi con lo scopo di allarmare l'ambiente circostante in caso di emergenza. Dopodiché avrà inizio la sequenza di chiamate di emergenza. Nel menu **Impostazioni**  
 ⇒ **Contatti di emergenza**  
 ⇒ **Preallarme** ⇒ **On/Off**

### IMPOSTAZIONI

Nel menu **Impostazioni** ⇒

**Suonerie e avvisi:**  
 È possibile effettuare impostazioni personalizzate relativamente alle suonerie, agli avvisi e alla vibrazione oppure selezionare impostazioni predefinite (profili).

- Voci di menu: **Suoneria, Melodia sveglia, Volume suoneria, Modo silenzioso/sleep, Modo riunione/teatro, Modo bus/massimo, Suoneria crescente, Vibra per chiamata, Vibra per allarme, Tono tasti, Tono messaggio, Vibra per messaggi, Volume ricevitore, Volume viva voce, Tono di conferma, Tono chiamata di emergenza**
- Profilo **Modo silenzioso/sleep**  
 Solo segnalazione ottica (il LED della torcia elettrica lampeggia, indicazione sullo schermo), nessun tono di risposta, nessuna vibrazione
- Profilo **Modo riunione/teatro**  
 Segnalazione ottica (il LED della torcia elettrica lampeggia, indicazioni sullo schermo) e mediante vibrazione, nessun tono di risposta
- Profilo **Modo massimo/bus**  
 Tono dei tasti, tono per SMS e vibrazione attivati, volume chiamate impostato al massimo

**N. casella vocale:**  
 Immettere il numero della propria segreteria telefonica. Il numero è indicato nei documenti forniti dal proprio operatore di telefonia mobile.

**Impostazioni di sicurezza:**  
 ■ **PIN:** attivare/disattivare richiesta PIN, modificare PIN  
 ■ **Codice telefono:** attivare/disattivare, modificare (impostazione predefinita: 1234)

**Ripristina:**  
 È possibile ripristinare le impostazioni predefinite del telefono (codice telefono predefinito: 1234).

### FOTOCAMERA E IMMAGINI

Il telefono è dotato di fotocamera. Le foto scattate sono reperibili nel menu alla voce **Immagini**.

**Fotografare:**  
 In standby, attivare la fotocamera con [ ]  
 ⇒ Premere [ ] per scattare una foto.

**Opzioni fotocamera:**  
 Quando la fotocamera è attiva, tramite [ ] o nel menu **Impostazioni** ⇒ **Impostazioni fotocamera**  
 ⇒ **Autoscatto, Effetto, Dimensioni, Qualità e Modalità notturna.**

**Immagini:**  
 Il menu **Immagini** consente di salvare le immagini.  
 ■ [ ] e/o [ ] consentono di sfogliare le immagini  
 ■ Tramite [ ] è possibile aprire le **Opzioni** relative all'immagine selezionata. Sono disponibili le seguenti opzioni: **Visualizza, Invia, Immagine di sfondo, Foto contatto, Rinomina, Elimina, Elimina tutto e Memoria**

**Nota: mediante il cavo USB è possibile collegare il telefono a un computer per trasferirvi le proprie foto.**  
**Nota: è possibile aumentare lo spazio di memoria del cellulare utilizzando una scheda MicroSD. Dette schede possono essere acquistate presso i negozi di articoli elettronici.**

### STRUMENTI

Nel menu **Strumenti** ⇒

**Sveglia:**  
 ■ **Imposta ora:** immettere l'ora della sveglia e confermare. La sveglia è attiva e suonerà quotidianamente all'ora indicata.  
 ■ **Off:** disattivare la sveglia  
 Spegnere la sveglia in funzione con [ ]  
 Disattivare il suono con [ ] o [ ]  
 (suona di nuovo dopo 5 minuti).

**Promemoria di compleanno:**  
 Immettere il compleanno: **Nuovo compleanno**  
 ⇒ Selezionare **Dai contatti** o immettere il **nome**  
 ⇒ Alla voce **Imposta data**, immettere la data di compleanno  
 ⇒ Alla voce **Promemoria**, immettere l'ora per l'allarme

**Bluetooth:**  
 Questa funzione consente di utilizzare dispositivi vivavoce dotati di Bluetooth senza bisogno di cavi.  
 ■ **Bluetooth on/off:**  
 Attivare/disattivare il Bluetooth  
 ■ **Connetti** ⇒ **Cerca nuovi dispositivi:**  
 ricerca di dispositivi con cui connettersi  
 ⇒ Selezionare con [ ]  
 Alla successiva attivazione del Bluetooth, i dispositivi connessi in precedenza verranno riconosciuti e connessi automaticamente.

### DOCKING STATION

**Caricamento tramite docking station:**  
 Inserire il cavo di caricamento nella presa situata sul retro della docking station e inserire il telefono nella docking station stessa.

### DOMANDE FREQUENTI

**Lo schermo resta vuoto/nero:**  
 ■ È attiva la modalità di risparmio energetico:  
 premere un tasto qualsiasi.  
 ■ Blocco della tastiera e modalità di risparmio energetico attivi:  
 premere il tasto [ ] o il tasto verde  
 ■ Telefono spento:  
 per accenderlo premere [ ] per 2 secondi  
 ■ La batteria è completamente scarica e il telefono si è spento:  
 caricare la batteria.

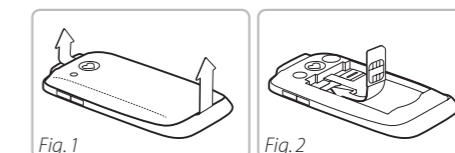
### ITALIANO



## emporia EUPHORIA

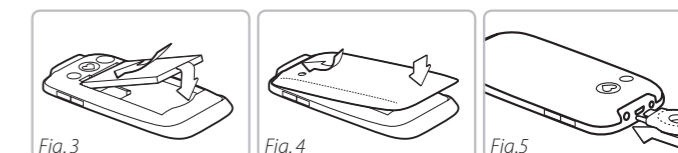
Dall'indirizzo [www.emporia.eu/produkte/manual](http://www.emporia.eu/produkte/manual) potrà scaricare un manuale online con informazioni più approfondite.  
 PartNo: V50\_ShortManual-V6a\_54299-ITA | 201804 | Con riserva di errori di stampa, inesattezze e modifiche tecniche.

### INSERIMENTO DELLA SCHEDA SIM



**Fig. 1:** rimuovere il coperchio della batteria  
**Fig. 2:** inserire la scheda SIM nell'apposito alloggiamento con i contatti dorati rivolti verso il basso

### INSERIMENTO E CARICAMENTO DELLA BATTERIA



**Fig. 3:** inserire la batteria; i contatti della batteria devono toccare i contatti dorati del cellulare  
**Fig. 4:** applicare il coperchio della batteria e fissarlo in posizione  
**Fig. 5:** inserire il cavo di caricamento nella presa USB situata nella parte superiore del telefono.

**Attenzione: prima di mettere l'apparecchio in funzione per la prima volta, lasciare la batteria in carica per almeno 4 ore. Utilizzare esclusivamente batterie e caricatori previsti per l'utilizzo con questo modello specifico.**

**Frece**

- Spostarsi tra i **contatti** e nel menu
  - In Stand-by, utilizzare **[Frece]** per azionare il **Preferito**
- In stand-by, aprire i **contatti** con **[Frece]**

**Tasto verde**

- Avviare o rispondere a una chiamata
- Nel menu: confermare la selezione
  - Durante lo standby: aprire l'**elenco delle chiamate**

**Tasto **[\*]** (segreteria telefonica)**

Premere a lungo: ascoltare la segreteria telefonica

**Tasto **[\*][0]****

- Premere a lungo: + (per il prefisso, ad es. +39 per l'Italia)
  - Durante la scrittura: **Simbolo** (.,?!"')@\/:;+ -\* = % & < > £ \$ ...)
  - Lampeggiamento breve: batteria quasi scarica
  - Lampeggiamento regolare: caricamento della batteria in corso
- Luce fissa: batteria completamente carica

**Tasto rosso**

- Durante la chiamata: terminare la chiamata
- Nel menu: tornare indietro
- Durante la scrittura: cancellare quanto immesso

**Tasto menu**

Aprire il menu per la gestione di tutte le funzioni.

**Tasto fotocamera**

**Tasto sveglia**

Permette di richiamare la sveglia premendo un solo pulsante.

**Tasto di accensione/spengimento**

**Tasto **[#][\*]****

- Durante la scrittura: commutare tra caratteri maiuscoli e minuscoli o cifre
- Pressione prolungata: visualizzare le **Chiamate perse**
- Lampeggia: segnala una chiamata persa
- Si spegne: indica che l'elenco delle chiamate è stato visualizzato

**Rientranza**

**Torcia elettrica (LED)**

**Lente fotocamera**

**Tasto per la torcia elettrica**

A telefono acceso è possibile accendere una luce fissa:

- Accendere: premere per 2 secondi
- Spegnere: premere brevemente

**Blocco tastiera**

Per bloccare e sbloccare, premere per 2 secondi

**Presenza microUSB**

Per il caricamento della batteria

**Supporto per cinghia di trasporto**

**Collegamento auricolare**

Attenzione: non è una presa di caricamento!

**Altoparlante**

**Presenza microUSB**

Per il caricamento della batteria

**Tasti del volume **[+]****[-]****

- Modifica del volume del ricevitore
- Il tasto **[+]** consente di disattivare il suono del telefono (squilla di nuovo alla chiamata successiva)

**Pulsante di emergenza **[♥]****

In caso di necessità, premere per 3 secondi.

**Simboli sullo schermo**

Potenza segnale di rete	Batteria	Chiamata persa	Modalità silenzio/sleep	Modalità riunione/teatro	Bluetooth attivato	Sveglia attivata
Roaming (estero)	Nuovo messaggio	Trasferimento di chiamata	Profilo: massimo	Auricolare collegato	Bluetooth connesso	Blocco tastiera attivo

**PRIMI PASSI**

- Premere il tasto **[Accensione]** per almeno 2 secondi per accendere il telefono.
- Per spegnerlo, premere nuovamente **[Accensione]** per 2 secondi.
- Al primo utilizzo di una scheda SIM nuova:** Immettere il codice PIN (numero di identificazione personale) a 4 cifre ⇒ Confermare con **[OK]**
- Nota:** il codice PIN è una combinazione numerica a 4 cifre avente lo scopo di impedire ad altre persone di accendere il telefono. Possono essere effettuati al massimo 3 tentativi di immissione. Dopo il terzo tentativo fallito sarà possibile sbloccare la scheda SIM unicamente con il codice PUK. Il codice PIN e il codice PUK sono reperibili nei documenti ricevuti dal proprio operatore telefonico.
- ⇒ Selezionare la **Lingua** con **[Frece]** e **[OK]** ⇒ **[OK]**
- ⇒ **Imposta ora** ⇒ **[OK]** ⇒ **Imposta data** ⇒ **[OK]**
- ⇒ Selezionare la **dimensione testo** con **[Frece]** e **[OK]**: **Piccolo** o **Grande** ⇒ **[OK]**
- Chiamata in arrivo:**
  - Rispondere: rispondere alla chiamata con **[OK]**
  - Rifiutare: premere il tasto **[Rifiuto]**
  - Disattivare temporaneamente la suoneria: premere il tasto **[Suoneria]** (laterale)
- Terminare la chiamata:** premere il tasto **[Rifiuto]**
- Comporre:** immettere il numero telefonico (incluso il prefisso locale) mediante la tastiera ⇒ Avviare la chiamata con **[OK]**.

- Ricomporre il numero:** Premere il pulsante **[Ricomporre]** per visualizzare l'**elenco delle chiamate**. ⇒ Selezionare un numero con **[Frece]** e **[OK]**. ⇒ Avviare la chiamata con **[OK]**.
- Vivavoce:** Durante una chiamata, aprire con **[Opzioni]** le **Opzioni** e attivare/disattivare la funzione vivavoce.
- Modalità standby:** Durante la modalità Stand-by l'apparecchio è acceso, ma non viene eseguita alcuna applicazione (telefonia, SMS ecc.).
- Accesso al menu:**
  - Premere **[Menu]** per aprire il menu.
  - Spostarsi tra le voci di menu: con **[Frece]** e/o **[OK]**, selezionare tra **Messaggi, Immagini, Strumenti, Contatti, Elenchi chiamate e Impostazioni**.
  - Premere **[OK]** per selezionare l'opzione mostrata sullo schermo (al di sopra dei tasti).
  - Per tornare alla modalità di stand-by, premere ripetutamente **[Rifiuto]**.
- Risparmio energetico:** Se non viene immesso alcunché per alcuni secondi, lo schermo si spegne in modo da risparmiare energia. In caso di chiamata in arrivo o premendo un tasto qualsiasi, lo schermo si riattiva automaticamente. Se è attivo il blocco automatico della tastiera, il telefono reagisce unicamente alla pressione del tasto verde o del tasto **[Blocco]**.

**CONTATTI**

- Salvare nomi e numeri (sempre con prefisso internazionale, ad es. Italia +39)
- Aprire il menu con **[Menu]** ⇒ Andare a **Contatti** con **[Frece]** ⇒ **[OK]**
- ⇒ Voci di menu: **Cerca nome, Nuovo contatto, Modifica contatto, Elimina, Invia contatto via SMS, Copia contatto, Numero personale, Pulsanti di selezione rapida, Contatti di emergenza, Impostazioni contatti e SMS nei contatti**.
- Salvare voci nei contatti (nome e numero):**
  - Aprire il menu con **[Menu]** ⇒ Andare a **Contatto** con **[Frece]** ⇒ **[OK]**
  - ⇒ **Nuovo contatto** con **[Frece]** ⇒ **[OK]**
  - ⇒ Immettere il nome tramite la tastiera (vedi cap. **Scrivere messaggi** per l'immissione del testo) ⇒ **[OK]**
  - ⇒ Immettere il numero ⇒ **Foto contatto** sì/no ⇒ Salvare con **[OK]**.
- Cercare contatti:**
  - Aprire i **Contatti** con **[Frece]** ⇒
  - Spostarsi tra le voci di menu con **[Frece]** e **[OK]**
  - Oppure immettere le lettere iniziali della voce cercata utilizzando la tastiera (eventualmente sfogliare con **[Frece]**). ⇒ Una volta selezionata la voce, avviare la chiamata con **[OK]**.
- Ricevere un nuovo contatto via SMS:** Nel menu **Contatti** ⇒ Attivare la funzione **SMS nei contatti** per ricevere nuovi contatti tramite SMS. Indicare se i nuovi contatti possono essere inviati da chiunque (**On**) o solo dai contatti già salvati nella rubrica (**Solo dai contatti**). Il numero telefonico viene salvato automaticamente nei contatti ogniqualvolta si riceve un SMS con il seguente contenuto: #Nome#Numero#, ad es.: #Martina#436641234567#

**MESSAGGI SMS**

- Gli **SMS (Short Message Service)** sono brevi messaggi scritti.
- Scrivere messaggi:**
  - aprire il menu con **[Menu]** ⇒ **Messaggi** ⇒ **[OK]**
  - ⇒ **Scrivi messaggio** ⇒ **[OK]**.
  - L'immissione del testo avviene tramite la tastiera numerica.
  - A ciascun tasto corrispondono più caratteri, che appaiono premendo il tasto più volte. (ad es. 2x **[2]**, 1x **[2]**, 3x **[3]**, 3x **[3]**, 3x **[3]** per **Hallo**)

<b>[1]</b> .,?!" '@:1	<b>[7]</b> p q r s 7 ß \$
<b>[2]</b> a b c 2 ä å à	<b>[8]</b> t u v 8 ü ú
<b>[3]</b> d e f 3 è ê ë	<b>[9]</b> w x y z 9 ý þ
<b>[4]</b> g h i 4 ì í î	<b>[0]</b> spazio; 0
<b>[5]</b> j k l 5 £	<b>[*]</b> caratteri speciali: .,?!" '@:1
<b>[6]</b> m n o 6 ö ø ó	<b>[#]</b> @ \ / : _ ; + - * = % & < > ...

  - Cambiare i metodi di inserimento con **[#][\*]**:
    - abc**: solo minuscolo
    - ABC**: solo maiuscolo
    - Abc**: maiuscolo e minuscolo
    - 123**: numeri
  - Cancelare tutto: tenere premuto **[Rifiuto]**.
- Inviare messaggi:** Premendo 2 volte **[OK]**, selezionare **Invia a** e immettere il numero oppure cercarlo tra i contatti con **[Frece]** e inviare il messaggio con **[OK]**.
- Ricevere messaggi:** Un breve suono e un messaggio sul display informano dell'arrivo di un nuovo messaggio. Con **[OK]** è possibile leggere immediatamente il messaggio oppure, tramite **Messaggi** ⇒ **Ricevuti** visualizzare l'elenco dei messaggi già ricevuti.